

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1985)  
**Heft:** 63

**Artikel:** Glanzvolle Stickereien in Farbe  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-795131>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

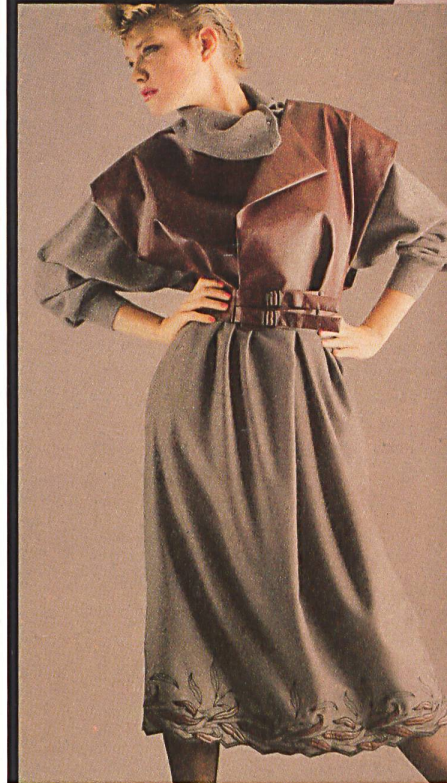
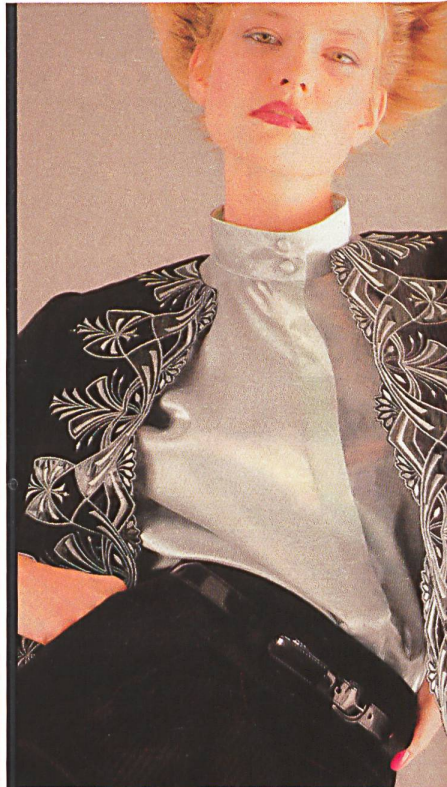
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GLANZVOLLE STICKEREIEN IN FARBE



Material und Stickerei in harmonischen Einklang zu bringen, ist das Grundkonzept der neuen Winterkollektion des Stickereispezialisten Bischoff Textil AG in St. Gallen. Während für den Abend schimmernde Satins aus reiner Seide oder Polyester, nervige Crêpes de Chine, transparente Organzas in ombrierenden Farbnuancen und feinste Tülls den Fond für exklusive Satinapplikationen, matt glänzende Schattenstickereien oder «zum Anfassen verlockende» lose Ätstickereien bilden, werden für den Tagesbereich feinste Flanelle und edle Samte als Background für dekorative Applikationen aus feinstem Leder und ornamentale Stickereien verwendet. Florale Themen, die sich als Allovers, Girlanden oder Bordüren präsentieren, stehen neben Paisleymotiven im Mittelpunkt der gewählten Sujets. Mit intensiven Colorits wurden dabei neue, leuchtende Akzente gesetzt, die – je festlicher die Optik – mit Pailletten und Glitzerfäden auf edelsten «Hochglanz» gebracht wurden.

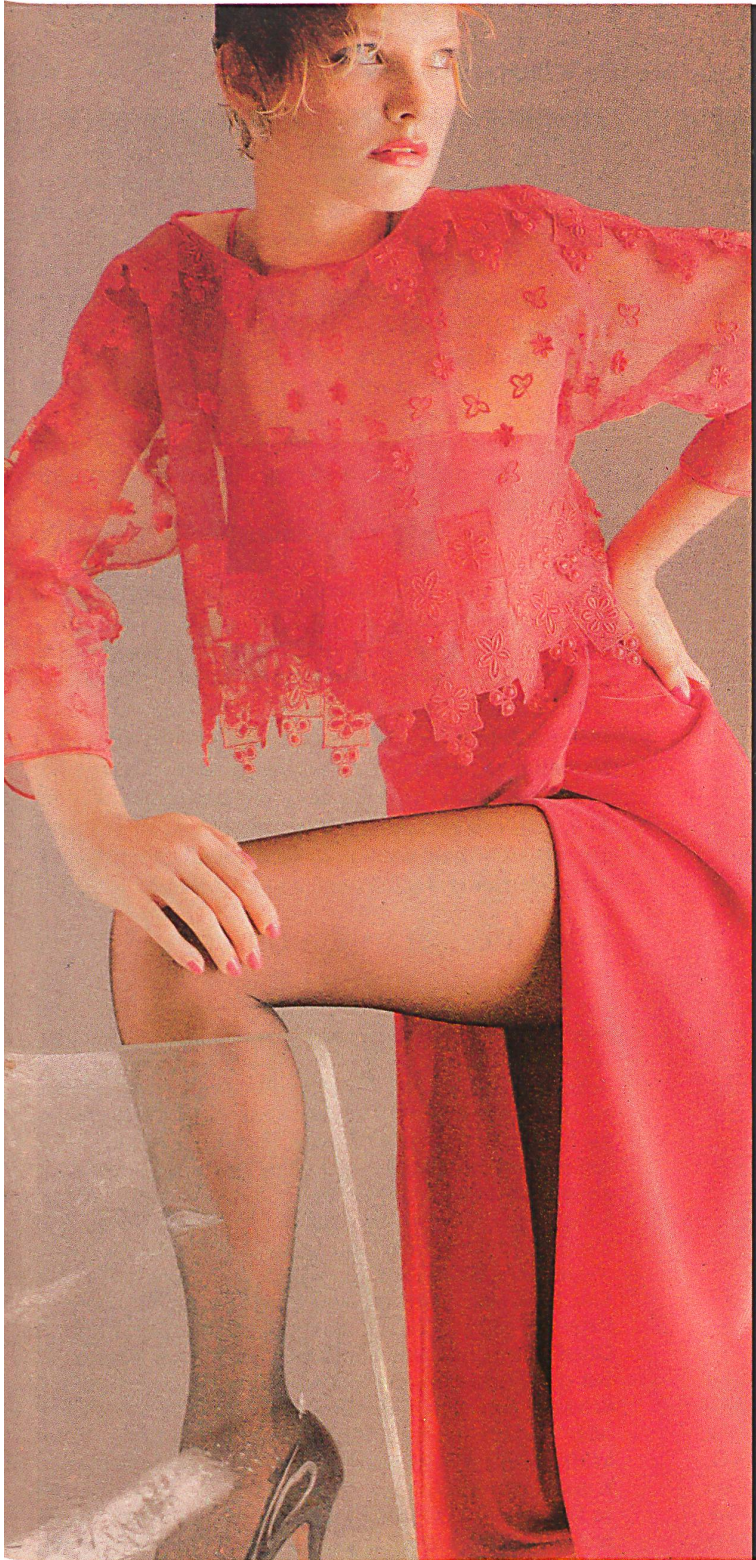
Le concept de base de la nouvelle collection d'hiver de la spécialiste Bischoff Textil SA à St-Gall consiste à accorder harmonieusement matières et broderies. Si, le soir, les satin pure soie chatoyant, polyester, crêpe de Chine, organza transparent en nuances ombrées et le tulle le plus fin sont les fonds destinés à d'exclusives applications de satin, à des broderies en mat et brillant et des broderies



Applizierte Blätter aus feinem Nappaimitat, koordiniert mit schimmernder Satinstickerei auf hochwertigem Flanell / Feuilles appliquées en imitation nappa, coordonnées avec une broderie de satin chatoyant sur de la belle flanelle / Appliqued leaves in beautiful imitation napa, co-ordinated with gleaming satin embroidery in superior quality flannel.

△▷  
Lacklederapplikation, verbunden mit Satinstickerei auf edlem Baumwollsamit mit Fischgratprägung / Application de cuir verni associé à la broderie satin sur du velours coton à chevrons / Patent leather applications, combined with satin embroidery on beautiful cotton velvet with herringbone embossing.

Originelle Baumwollstickerei-Bordüre mit Lederapplikationen / Bordure originale en broderie coton et applications de cuir / Unusual cotton embroidery border with leather applications.



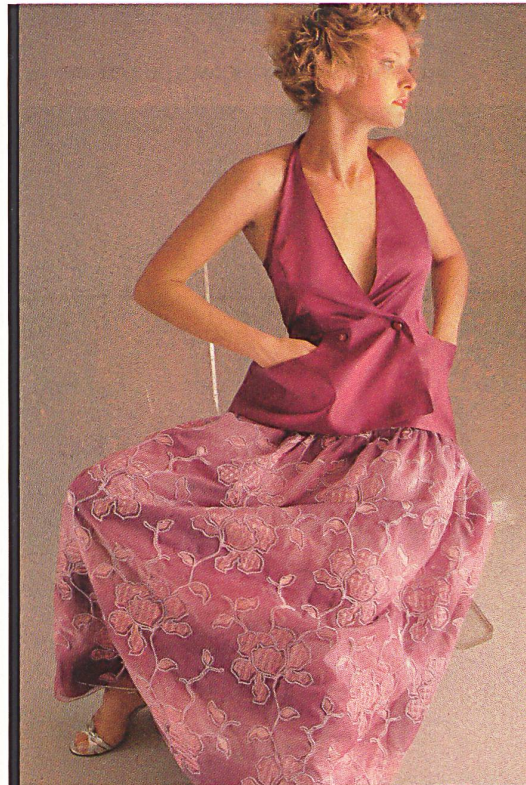
Transparenter Kontrast mit Samtjupe und Top aus Organdi mit eleganter Ätztickerei / Contraste de la jupe en velours avec le top transparent en organdi agrémenté d'une élégante broderie chimique / Sheer contrast between velvet skirt and organdy top with elegant burnt-out embroidery.

△▷

Luxuriöse Soutachestickerei mit Toureneffekt auf Organdi in feinem Farbombré / Luxueuse soutache brodée sur un organdi de tons ombrés / Luxurious soutache embroidery with twist effect on delicately shaded organdy.

chimiques, flottantes, qu'on voudrait pouvoir « palper », le jour, ce sont la flanelle et le velours qui mettront en valeur les applications décoratives en cuir fin et les broderies ornementales. Les thèmes floraux en allovers, guirlandes et bordures, sont mis en évidence et voisinent avec de nouveaux paisleys. Ça et là, des touches de couleurs vives apportent une lumière nouvelle et, à mesure que le soir et la fête approchent, les paillettes et les fils brillants font leur entrée en scène.

Striking a harmonious accord between material and embroideries is the underlying objective of the new winter collection of St. Gall embroidery specialists Bischoff Textil AG. For evening, gleaming satins in pure silk or polyester, ribbed crêpes de Chine, sheer organzas in shaded tints and exquisite tulle form the grounds for exclusive satin applications, matt-lustre shadow embroideries or loose burnt-out embroideries with irresistible tactile appeal, while for day wear, finest quality flannels and high-class velvets serve as backgrounds for applications in luxury-look leather and ornamental embroideries. Floral themes, in the form of allovers, garlands or borders, along with paisley motifs, are the focal points of the themes selected. Vivid shades create dazzling new accents that are raised to the highest pitch of brilliance by paillettes and glitter thread.



Leuchtende Satinblüten-Applikationen auf Abendjacke aus paisleybedrucktem Samt / Des fleurs lumineuses en satin appliquées sur une veste du soir en velours imprimé de paisleys / Gleaming satin floral applications on velvet evening jacket with paisley print design.